Instructions – Liste des pièces

GRACO BLUE THUNDER FUEL TRANSFER PUMP

Pompe de transfert de carburant

312575F rév.A

Pour pomper du gazole ou du kerosène. Ne pas utiliser pour pomper d'autres liquides, y compris l'eau.

Modèles 260560, 260561 et 260570, 38 l/min (10 gpm), 12 V c.c.
Modèles 260562 et 260563, 38 l/min (10 gpm), 24 V c.c.
Modèles 260564 et 260565, 45 l/min (12 gpm), 230 V c.a.
Modèles 260566, et 260567, 45 l/min (12 gpm), 115 V c.a.
Pression de service maximum : 0,07 MPa, 0,7 bar (10 psi)

Instructions de sécurité importantes
Lire toutes les mises en garde et instructions de ce manuel. Sauvegarder ces instructions.

Table des matières

Modèles **2**
Mises en garde **3**
Installation **5**
Installation de la pompe 5
Montage du flexible et du pistolet 5
Installation électrique 12 V c.c. et 24 V c.c. 5
Installation électrique 115 V c.a. et 230 V c.a. . . 6
Amorçage de la pompe 6
Fonctionnement **7**
Entretien **7**
Dépannage **8**
Vue éclatée **10**
Liste des pièces **11**
Caractéristiques techniques **13**
Diagramme de performance 13
Garantie standard Graco **14**
Information Graco **14**

Modèles

No. Réf.	Flexible	Buse
12 V c.c., 38 l/min (10 gpm), 12,5 A		
260560	260069 - 3,66 m (12 ft) mis à la terre	260079 - manuel
260561	260069 - 3,66 m (12 ft) mis à la terre	260082 - automatique
260570	Néant	Néant
24 V c.c., 38 l/min (10 gpm), 7 A		
260562	260069 - 3,66 m (12 ft) mis à la terre	260079 - manuel
260563	260069 - 3,66 m (12 ft) mis à la terre	260082 - automatique
230 V c.a., 45 l/min (12 gpm), 1 A		
260564	260069 - 3,66 m (12 ft) mis à la terre	260078 - manuel
260565	260069 - 3,66 m (12 ft) mis à la terre	260083 - automatique
115 V c.a., 45 l/min (12 gpm), 2 A		
260566	260069 - 3,66 m (12 ft) mis à la terre	260079 - manuel
260567	260069 - 3,66 m (12 ft) mis à la terre	260082 - automatique

Mises en garde

Les mises en garde suivantes sont des mises en garde de sécurité relatives à la configuration, utilisation, mise à la terre, maintenance et réparation de ce matériel. D'autres mises en garde plus particulières figurent aux endroits concernés dans ce manuel. *Les symboles figurant dans ce manuel font référence à ces mises en garde générales. Quand vous voyez l'un de ces symboles dans le manuel, reportez-vous à ces pages où ce risque spécifique est décrit.*

⚠ MISE EN GARDE

DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Lorsque des liquides inflammables sont présents dans la zone de travail, comme par exemple de l'essence et un produit lave-glace, veiller à tenir compte du fait que des vapeurs inflammables sont susceptibles de s'enflammer ou d'exploser. Pour prévenir un incendie ou une explosion :

- N'utiliser l'équipement que dans des locaux bien ventilés.
- Supprimer toutes les source de feu, telles que les cigarettes et les lampes électriques portatives.
- Veiller à ce que la zone de travail ne comporte aucun débris, notamment des chiffons et des récipients de solvant ou d'essence déversés sur le sol ou ouverts.
- Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation électrique ni allumer ou éteindre la lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Mettre tous les appareils de la zone de travail à la terre.
- N'utiliser que des flexibles mis à la terre.
- Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique, **arrêter le travail immédiatement**. Ne pas utiliser le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.
- La présence d'un extincteur est obligatoire dans la zone de travail.

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique.

- Couper le courant à l'interrupteur principal avant de débrancher un câble et d'entreprendre un entretien quelconque.
- A brancher uniquement sur une source de courant raccordée à la terre.
- Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à la réglementation locale.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

Il est impératif que le personnel porte un équipement de protection approprié quand il travaille ou se trouve dans la zone de fonctionnement de l'installation pour éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, inhalation de fumées toxiques, brûlures et perte de l'ouïe notamment. Cet équipement comprend ce qui suit, cette liste n'étant pas exhaustive :

- Lunettes de sécurité
- Le port de vêtements de sécurité et d'un respirateur est conseillé par le fabricant de produit et de solvant
- Gants
- Casque antibruit

⚠ MISE EN GARDE

RISQUES LIÉS AU MATÉRIEL SOUS PRESSION

Tout jet de produit provenant du pistolet/de la vanne de distribution, de fuites ou de composants défectueux risque d'atteindre les yeux ou la peau et peut causer des blessures graves.

- Suivre la **Procédure de décompression** de ce manuel à chaque interruption de la livraison et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.
- Serrer tous les raccords produit avant d'utiliser l'équipement.
- Vérifier les flexibles, tuyaux et raccords quotidiennement. Remplacer immédiatement les pièces usagées ou endommagées.

DANGERS EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DU MATÉRIEL

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'appareil si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogue ou d'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de service maximum ou la température spécifiée de l'élément le plus faible du système. Voir les **Caractéristiques techniques** de tous les manuels de l'appareil.
- Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir les Caractéristiques techniques de tous les manuels de l'appareil. Lire les mises en garde du fabricant de produit et de solvant. Pour plus d'informations sur votre produit, demandez la fiche de sécurité sur les produits à votre distributeur ou revendeur de produit.
- Vérifier l'équipement tous les jours. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine Graco.
- Ne pas modifier cet équipement.
- Utiliser le matériel uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus de renseignements appelez votre distributeur Graco.
- Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil.
- Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail.
- Se conformer à toutes les règles de sécurité applicables.

RISQUES DE BRÛLURE

Les surfaces de l'appareil et le produit chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil fonctionne. Pour éviter toute brûlure grave, ne toucher ni le produit ni l'appareil quand ils sont chauds. Attendre qu'ils soient complètement refroidis.

Installation

Lors du déballage de la pompe, vérifier qu'elle n'a pas subi de dommages durant le transport. Au cas où elle a subi des dommages, faites immédiatement une réclamation au transporteur.

ATTENTION
Ne pas utiliser de pistolet de type station-service à fermeture automatique avec cette pompe. Ceux-ci pourraient causer une perte d'amorçage, un débit réduit et la surchauffe du moteur. Si la fermeture automatique du pistolet est désirée, utiliser les pistolets Graco 260082 (ordinaire) ou 260083 (sans plomb) ou Catflow NCLF-1 (ordinaire) ou NCNLF-1 (sans plomb).

Installation de la pompe

ATTENTION
• S'assurer que le réservoir utilisé soit propre et sans laitier de soudure. • S'assurer que le réservoir ait un évent pour permettre l'entrée d'air lorsque le niveau descend. L'absence d'évent conduit à des problèmes d'amorçage.

1. Mettre un produit d'étanchéité compatible avec le carburant sur les filets du raccord de bonde (9) (réduction 2 in x 1 ½ in). Installer le raccord de bonde sur le réservoir de carburant.
2. Assembler les sections du tube d'aspiration en mettant l'adhésif PCV (fourni avec la pompe) sur le diamètre intérieur des manchons en PCV. S'assurer que l'adhésif recouvre complètement le périmètre du diamètre intérieur et insérer le tube en le faisant tourner un peu.

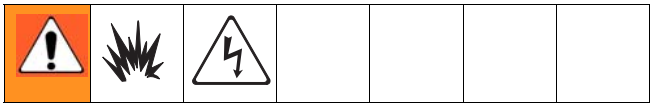
Pour les réservoirs plus profonds que 914 mm (36 in), il faut un tuyau standard de 25 mm (1 in) avec filet de 1 in NPT à une des extrémités. Les tubes d'aspiration de plus d'1,52 m (60 in) ont besoin d'un clapet de pied (Graco ref. 260217) pour éviter la perte de l'amorçage.

3. Coupez le tube d'aspiration de façon à ce qu'il soit à 55 mm (2 in) du fond du réservoir une fois installé.
4. Placer le joint de raccord (7f) dans l'écrou (1k). Mettre un produit d'étanchéité compatible avec le carburant sur les filets du tube d'aspiration (5c) et le visser dans le raccord d'aspiration de la pompe (1j).
5. Insérer le tube d'aspiration attaché à la pompe dans le raccord de bonde (9) et puis dans le réservoir. Positionner la pompe dans l'orientation désirée et serrer l'écrou (1k).

Montage du flexible et du pistolet

1. Mettre un produit d'étanchéité compatible avec le carburant sur les filets males du coude (1e) et visser le coude dans le raccord de refoulement en haut de la pompe (3/4 in NPT). Ne pas trop serrer.
2. Mettre un produit d'étanchéité compatible avec le carburant sur les filets aux deux extrémités du tuyau flexible. Visser l'une des extrémités dans le coude (1e) et serrer.
3. Visser le pistolet à l'autre extrémité du tuyau et serrer.

Installation électrique 12 V c.c. et 24 V c.c.



Installation 12 et 24 V c.c. avec négative à la terre :

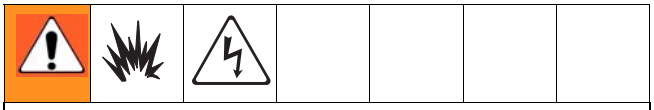
1. Vérifier que la pompe est sur 'OFF' (Hors tension).
2. Retirer les 4 vis (2c) puis le couvercle (2a).

Le câble d'alimentation électrique peut être raccourci si les 5,5 m (18 ft) ne sont pas nécessaires. Couper à la longueur désirée et passer aux opérations 3 et 4.

3. Dénuder 76 mm (3 in) de la gaine externe du câble (6c) à l'extrémité opposée au fusible.

4. Dénuder 10 mm (3/8 in) de l'isolant des fils rouge et noir.
5. Passer la bague anti-traction (6b) sur l'extrémité dénudée du câble (6c). Les filets de la bague doivent être vers l'extrémité dénudée du câble.
6. Insérer le câble dans le raccord qui se trouve sur le couvercle (2a). Raccorder les fils à ceux du moteur avec les connecteurs à torsader (2e) : rouge avec rouge et noir avec noir.
7. Visser la bague anti-traction (6b) sur le couvercle (2a).
8. Ajuster le câble (6c) de façon à ce que la bague anti-traction (6b) serre sur la partie au plus gros diamètre.
9. Serrer l'écrou sur la bague anti-traction pour assurer un joint étanche autour du câble.
10. Remonter le couvercle (2a) du boitier de raccordement.
11. Dénuder 13 mm (1/2 in) d'isolant des fils aux extrémités du câble ou se trouve le fusible.
12. Attachez les pinces de batterie (6a), la rouge sur le fil rouge, la noire sur le fil noir. Les fils doivent être fermement sertis sur les pinces pour obtenir une bonne connexion électrique.
13. Placer la pince rouge avec le fusible sur la borne positive de la batterie. Placer la pince noire sur la borne négative.

Installation électrique 115 V c.a. et 230 V c.a.



Pour les pompes fonctionnant sur 115 ou 230 V c.a., les raccordements électriques doivent être faits par un électricien agréé selon les règlements locaux pour les atmosphères dangereuses. N'utiliser que des conduits rigides à raccords filetés. Le raccord de conduit doit être rendu étanche avec un produit compatible avec le carburant. Un risque d'électrocution existe si cet avertissement n'est pas pris au sérieux.

1. S'assurer que la pompe est sur 'OFF' (hors tension) et que l'électricité est coupée.
2. Installer le conduit et le câble d'alimentation électrique (non fourni) sur la pompe.
3. Dénuder 76 mm (3 in) de la gaine externe du câble et 13 mm (1/2 in) de l'isolant de chaque fil.
4. Retirer les 4 vis (2c) puis le couvercle (2a).
5. Dénuder 13 mm (1/2 in) de l'isolant des fils du moteur dans le boitier de raccordement.
6. Insérer le câble dans le raccord de conduit à l'arrière de la pompe.
7. Raccorder les fils à ceux du moteur avec les connecteurs à torsader (2e) : le vert avec le vert, le blanc avec le blanc, le noir avec le noir.
8. Remonter le couvercle du boitier de raccordement.

Amorçage de la pompe

1. Tous les modèles de pompe sont capable de s'amorcer sans liquide présent dans la pompe jusqu'à une hauteur de 1,52 m (5 ft). Si la pompe ne s'amorce pas, démonter le flexible du coude à la sortie de la pompe et verser 0,24 de litre d'huile moteur dans la pompe.
2. Si la hauteur d'aspiration est excessive, la pompe peut se désamorcer lorsque le pistolet est ouvert et la pompe est à l'arrêt.
3. Pour maintenir le liquide dans un tube d'aspiration de plus d'1,52 m, il faut installer un clapet de pied (Ref. Graco 260217).
4. Le réservoir doit être muni d'un évent ou la pompe pourrait ne pas s'amorcer ou perdre l'amorçage à cause du vide créé dans le réservoir.

Fonctionnement

Avant toute intervention sur la pompe, arrêtez-la et ouvrez le pistolet pour la dépressuriser.

ATTENTION
Ne pas faire marcher la pompe à sec. Ne pas faire marcher la pompe pendant plus de 5 minutes avec le pistolet fermé. Ne pas faire marcher la pompe pendant plus de 30 minutes continuellement en 1 heure.

L'interrupteur (8d) 'On/Off' (Marche/Arrêt) se trouve sous la poignée du pistolet. Retirer le pistolet avant de démarrer la pompe.

1. Mettre le levier de l'interrupteur (8d) en position 'On' (Marche).
2. Insérer le pistolet dans le réservoir et appuyer sur le levier du pistolet pour commencer la livraison de carburant.
3. Mettez le levier de l'interrupteur sur 'Off' (Arrêt) immédiatement après la fin de la livraison.

Entretien

1. Nettoyer le filtre (3b) toutes les 50 heures de fonctionnement.
2. Pour démonter le filtre (3b), dévisser les 4 vis (3c) et retirer le couvercle (3a). Déposer et laver le filtre.
3. Si le filtre est excessivement colmaté, nettoyer le réservoir pour protéger la pompe et l'équipement recevant le carburant.
4. Apres avoir nettoyé le filtre, le remonter et remettre le couvercle en place. S'assurer que le joint (3d/7e) est en place.

Guide de dépannage

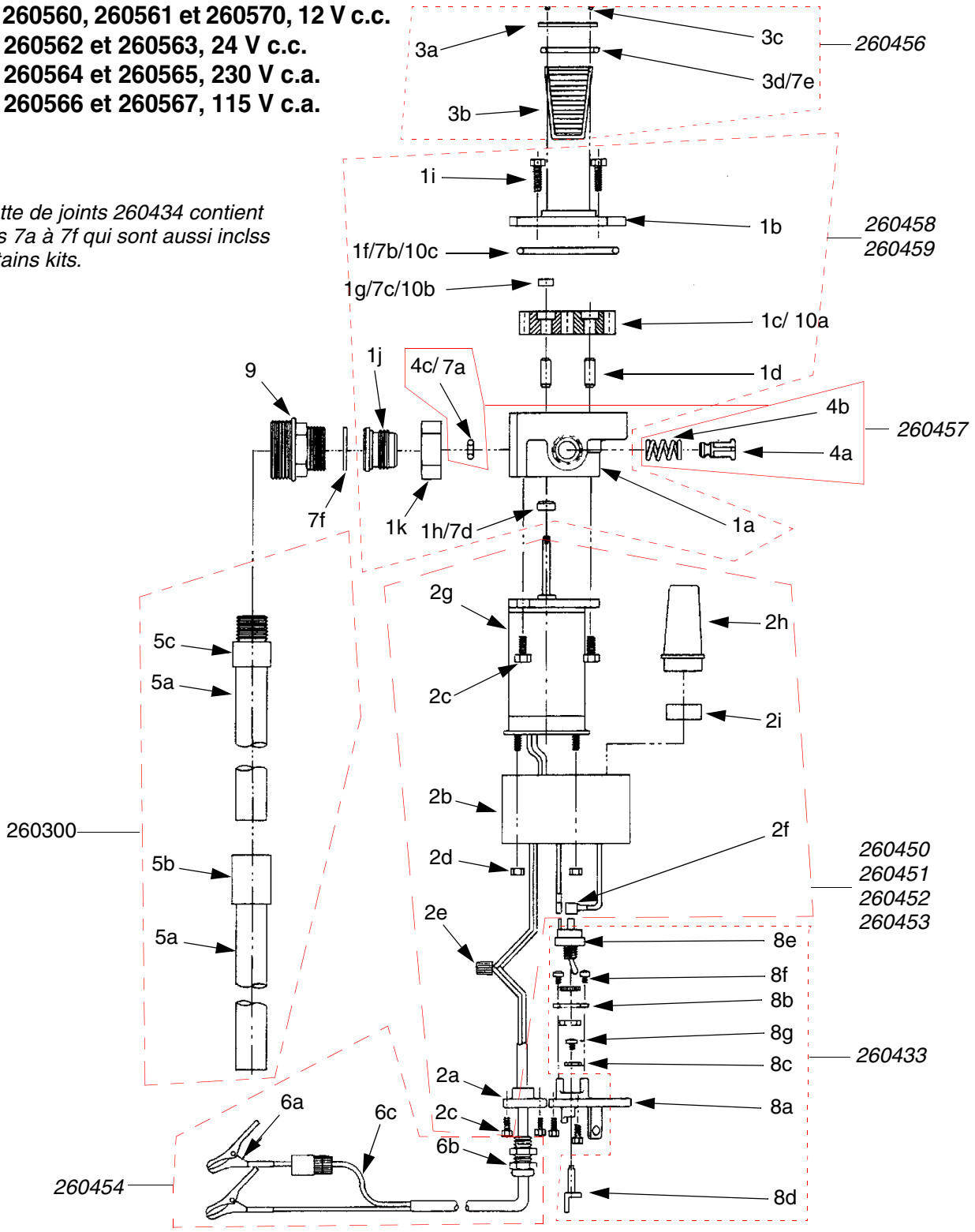
Problème	Cause	Solution
Le moteur tourne mais la pompe ne s'amorce pas.	Le moteur ne tourne pas dans le bon sens. (Seulement pour pompes 12 et 24 V c.c.)	Contrôler que le câblage est fait selon les instructions.
	Joint torique (4c/7a) de soupape de sûreté manquant.	Ouvrir le couvercle (1b), inspecter le joint (4c/7a) et le remplacer s'il est manquant ou endommagé.
	Clavette d'entrainement cisaillée.	Enlever le couvercle (1b) et inspecter la clavette (1g/7c/10b) et la remplacer si elle est cisaillée ou usée.
	Débris sous le clapet de soupape (4a) ou sous le joint (4c/7a).	Ouvrir le couvercle (1b), inspecter le clapet et le joint, les nettoyer ou les remplacer.
	Joint de filtre (3d/7e) qui fuie.	Inspecter et remplacer si l'est endommagé.
	Hauteur d'aspiration trop élevée pour l'amorçage.	Voir **'Amorçage de la pompe'**, page 6.
	Engrenages usés ou endommagés.	Ouvrir le couvercle (1b) et inspecter les engrenages. Le remplacer s'il est usé ou en mauvais état.
	Niveau de carburant trop bas.	Remplir le réservoir.
	Joint du couvercle (1f/7b/10c) endommagé.	Le remplacer s'il est usé ou en mauvais état.
	Filtre (3b) colmaté.	Déposer, nettoyer et remonter.
	Fuite d'air au tube d'aspiration.	Inspecter tous les raccords du tube d'aspiration et s'assurer qu'un produit d'étanchéité leur est appliqué.
	Bulle d'air dans le système.	Ceci peut arriver au niveau du filtre, d'un débitmètre ou d'un pistolet automatique. Lorsque ceci se produit, remplir de carburant la pompe et le débitmètre (par la sortie de la pompe).
	Le moteur ne tourne pas à vitesse normale.	Vérifier l'état des raccordements électriques. Contrôler la tension d'alimentation.

Problème	Cause	Solution
La pompe marche mais le débit est trop faible.	Filtre (3b) colmaté.	Nettoyer ou remplacer.
	Fuite d'air au tube d'aspiration.	Vérifier l'étanchéité des raccords du tube d'aspiration.
	Tube d'aspiration trop près du fond du réservoir.	Le tube d'aspiration doit être au moins à 50 mm du fond du réservoir.
	Le réservoir est vide.	Remplir le réservoir.
	Le réservoir n'est pas muni d'un évent.	Le réservoir doit être connecté à l'atmosphère.
	Engrenages usés ou endommagés.	Ouvrir le couvercle (1b) et inspecter les engrenages. Le remplacer s'il est usé ou en mauvais état.
	Moteur endommagé.	Remplacer le moteur.
	Bouchon dans le tube d'aspiration, le tuyau ou le pistolet.	Inspecter et nettoyer.
Le moteur cale quand le pistolet est fermé.	La soupape de sûreté (4a) est coincée.	Inspecter la soupape, s'assurer que le clapet est libre. Le remplacer s'il est endommagé.
	Tension trop faible.	Contrôler la tension.
	Engrenages endommagés et grippés.	Inspecter les engrenages. Ils devraient tourner librement. Le remplacer s'il est endommagé.
	Moteur défectueux.	Remplacer le moteur.
Carburant à l'intérieur du moteur.	Joint (1h/7d) de l'arbre de moteur défectueux ou usé.	Remplacer le joint.
	Durée de fonctionnement avec pistolet fermé excessif.	Ne pas faire marcher la pompe avec le pistolet fermé pendant plus de 5 minutes.
	Arbre moteur usé.	Remplacer l'arbre si le joint a entaillé l'arbre.
Le moteur est surchauffé.	Engrenages grippés.	Vérifier que les engrenages tournent librement.
	Durée de fonctionnement avec pistolet fermé excessif.	Ne pas faire marcher la pompe avec le pistolet fermé pendant plus de 5 minutes.
	Filtre (3b) colmaté.	Laver ou remplacer, voir **'Entretien'** page 7.
	Bouchon dans le tube d'aspiration, le tuyau ou le pistolet.	Inspecter et nettoyer si nécessaire.
	Durée de fonctionnement continu excédant 30 minutes.	Ne pas dépasser la limite de 30 minutes.
L'interrupteur ne met pas la pompe en marche.	Fusible fondu.	Remplacer le fusible. Fusible type automobile 20 A (Littelfuse ATO 257020 ou Bussman ATC-20).
	Problème électrique.	Contrôler la tension et vérifier que le courant arrive au moteur.
	Interrupteur (8e) défectueux.	Inspecter et remplacer s'il est défectueux.
	Problème mécanique.	Inspecter la came de commande de l'interrupteur (8c). La came devrait actionner l'interrupteur.
	Moteur endommagé ou défectueux.	Inspecter le moteur, le remplacer si necessaire.

Vues éclatées des pièces

Modèles 260560, 260561 et 260570, 12 V c.c.
Modèles 260562 et 260563, 24 V c.c.
Modèles 260564 et 260565, 230 V c.a.
Modèles 260566 et 260567, 115 V c.a.

La pochette de joints 260434 contient les pièces 7a à 7f qui sont aussi inclss dans certains kits.



Liste de pièces

Modèles 260560, 260561 et 260570, 12 V c.c.
Modèles 260562 et 260563, 24 V c.c.
Modèles 260564 et 260565, 230 V c.a.
Modèles 260566 et 260567, 115 V c.a.

Rep.	No. Réf.	Désignation	Qté
1	260458	KIT, pump with swivel, blue(includes items 1a-1k)	
	260459	KIT, pump without swivel, blue(includes items 1a-1j)	
	1a	BODY, assembly	1
	1b	COVER, gear	1
	1c (10a)	GEAR	2
	1d	SHAFT, gear	2
	1e	FITTING, outlet, 3/4 in. npt, street elbow (not shown)	1
	1f (7b/10c)	SEAL, gear cover	1
	1g (7c/10b)	KEY, drive	1
	1h (7d)	SEAL, shaft	1
	1i	BOLT, hex, 5/16-18 x 3/4 in.	4
	1j	FITTING, inlet	1
	1k	NUT, union (260458 only)	1
2	260450	KIT, motor, 12 VDC, blue(includes items 2a-2i)	
	260451	KIT, motor, 24 VDC, blue(includes items 2a-2i)	
	260452	KIT, motor, 115 VAC, blue(includes items 2a-2i)	
	260453	KIT, motor, 230 VAC, blue(includes items 2a-2i)	
	2a	COVER, electrical	1
	2b	HOUSING, electrical, 12 V	1
	2c	BOLT, hex, 1/4-20 x 3/4 in.	10
	2d	NUT, 10-32	2
	2e	WIRE NUT, 260450 and 260451	2
		WIRE NUT, 260452 and 260453	3
	2f	FLAG TERMINAL	2
	2g	MOTOR, electric	1
	2h	COVER, nozzle	1
	2i	GUIDE, nozzle	1
3	260456	KIT, filter, universal (includes items 3a-3d)	
	3a	COVER, strainer	1
	3b	SCREEN	1
	3c	SCREW, hex head, 10-24 x 3/8 in.	
	3d (7e)	SEAL, strainer cover	1
4	260457	KIT, popoff (includes items 4a-4c)	
	4a	POPPET, relief valve	1
	4b	SPRING, relief valve	1
	4c (7a)	SEAL, relief valve	1
5	260300	KIT, suction, pipe(includes items 5a-5c)	
	5a	PIPE, PVC	2
	5b	COUPLER, PVC, female	1
	5c	ADAPTER, PVC, male	1
	5d	CEMENT, PVC (not shown)	1
6**	260454	KIT, cable, 12 V and 24 V only (includes items 6a-6c)	
	6a	CLAMP, battery	2
		BLACK SLEEVE	1
		RED SLEEVE	1
	6b	STRAIN RELIEF	1
	6c	ASSEMBLY, power cable, 18 ft (5.5 m), fuse holder, 20 amp fuse	1
7	260434	KIT, packing (includes items 7a-7f)	1
	7a (4c)	SEAL, relief valve	1
	7b (1f/10c)	SEAL, gear cover	1
	7c (1g/10b)	KEY, drive	1
	7d (1h)	SEAL, shaft	1
	7e (3d)	SEAL, strainer cover	1
	7f	GASKET, inlet	1

Liste des pièces (suite)

Modèles 260560, 260561 et 260570, 12 V c.c.
Modèles 260562 et 260563, 24 V c.c.
Modèles 260564 et 260565, 230 V c.a.
Modèles 260566 et 260567, 115 V c.a.

Rep.	No. Réf.	Désignation	Qté
8	260433	KIT, switch, blue(includes items 8a-8g)	
	8a	COVER, switch	1
	8b	BRACKET, switch	1
	8c	CAM, actuator switch	1
	8d	SWITCH, actuator assy.	1
	8e	SWITCH	1
	8f	SCREW, phillips, 8-32 x 3/8 in.	2
	8g	SCREW, phillips, 6-32 x 1/4 in.	1
9	260061	ADAPTER, bung	1
10	260277	KIT, gear (includes 10a-10c)	1
	10a (1c)	GEAR	2
	10b (1g/7c)	KEY, drive	1
	10c (1f/7b)	SEAL, gear, cover	1
11	see pg. 2	ASSEMBLY, hose, 3/4 in. (not shown)	
12	see pg. 2	ASSEMBLY, nozzle, (not shown)	
13▲	15G901	LABEL, warning (not shown)	

▲ *Les étiquettes et plaques d'avertissement et de danger sont disponibles gratuitement.*

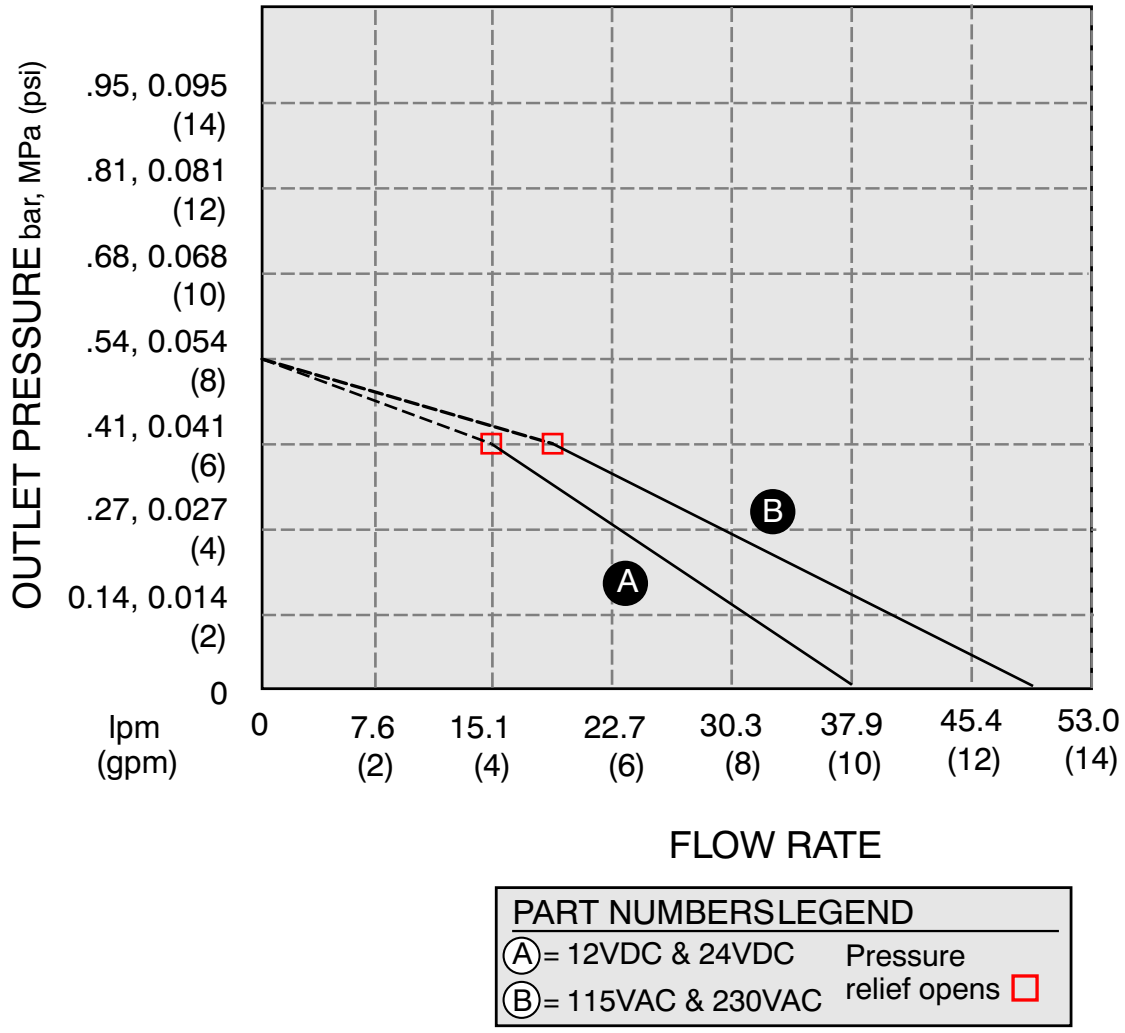
*** Seulement sur les modèles 12 et 24 V c.c.*

Caractéristiques techniques

Pression de service	0,07 MPa, 0,7 bar (10 psi)
Raccord aspiration	1 in NPT
Raccord refoulement	¾ in NPT
Masse	9 kg (20 lb)
Câble d'alimentation	5,5 m de câble 14 AWG (seulement sur les modèles 12 et 24 V c.c.)
Intensité du courant	Modèles 12 V c.c: 12,5 A Modèles 24 V c.c: 7 A Modèles 115 V c.a. : 2 A Modèles 230 V c.a. : 1 A
Cycle de service	30 min/h
Tube d'aspiration	25,4 mm x 864 mm
Pièces en contact avec le liquide	Acier zingué, Inox 416 et 302, fluoroélastomères, Buna-N, Aluminium, Valox®, Nylon, Nitrile, PCV, Vellumoid.

Valox® est une marque déposée de General Electric

Tableau de performances



Garantie standard Graco

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call to identify the nearest distributor.
Phone: 612-623-6928 or **Toll Free:** 1-800-533-9655, **Fax:** 612-378-3590

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

This manual contains French. MM 312575

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441
Copyright 2007, Graco Inc. is registered to I.S. EN ISO 9001
www.graco.com